

Hausordnung

Das B&B Im Chellhof befindet sich im unserem Privathaus, daher bitten wir Sie, sich mit unserer Hausordnung vertraut zu machen und diese zu respektieren. Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben, lassen Sie es uns bitte wissen.

Check-in / Check-out

Das Zimmer kann am Anreisetag ab 16:00 Uhr und bis 22.30 Uhr bezogen werden. Am Abreisetag muss das Check-out bis 10:30 Uhr erfolgen. Auf Wunsch kann das Gepäck gerne bei uns deponiert werden. Abweichende An- und Abreisezeiten teilen Sie uns bitte im Voraus mit.

Zur (gemeinsamen) Benutzung

Nebst Ihrem Zimmer stehen Ihnen das Badezimmer, das Gäste-WC sowie der Garten zur Verfügung. Für unsere Gäste gibt es in den Zimmern eine Kaffeemaschine sowie eine gemeinsame Mikrowelle und ein Kühlschrank. Im „Manezimmer“ und im „Frauezimmer“ steht ein TV-Gerät mit DVD zur Verfügung. Der Zugang WLAN/WIFI ist gratis. Die übrigen Räume gehören zu unserem Privatbereich und dürfen nicht genutzt werden.

Frühstück und Bürozeiten

Das Frühstück kann von 06:30–09:30 Uhr in der Wohnküche eingenommen werden. Teilen Sie uns bitte am Vorabend mit, um welche Zeit Sie frühstücken möchten. Wir haben keine Rezeption und sind daher nicht rund um die Uhr erreichbar. Am Abend sind wir bis 22:00 Uhr für unsere Gäste da. Bei dringenden Fragen erreichen Sie uns über Festnetz +41 52 319 25 17 oder auf dem Handy +41 79 417 44 21.

Zimmerreinigung, Handtücher und Bettwäsche

Die Zimmerreinigung erfolgt täglich. Die Frotteewäsche wird 2 x pro Woche, die Bettwäsche 1 x pro Woche gewechselt. Sollten Sie den Austausch der Frotteewäsche weniger oft wünschen, teilen Sie es uns bitte mit. Es ist nicht erlaubt, unsere Badetücher ins öffentliche Schwimmbad mitzunehmen.

Zigaretten und Alkohol

Bitte beachten Sie, dass Sie in einem Nichtraucherhaus übernachten. In der ganzen Unterkunft gilt striktes Rauchverbot. Lediglich ausserhalb des Hauses ist rauchen gestattet. Ein Aschenbecher steht zur Verfügung. Alkohol darf in geringen Mengen konsumiert werden. Übermässiger Alkoholkonsum sowie der Konsum irgendwelcher Drogen sind strikt verboten.

Ruhezeiten

Wir bitten Sie, die Ruhezeiten von 22:00-06:30 Uhr einzuhalten und Lärm zu vermeiden.

Schlüssel

Ab 22:00 Uhr ist die Haustüre abgeschlossen. Wenn Sie später zurückkommen, verlangen Sie bitte einen Hausschlüssel. Bei Verlust eines Schlüssels werden wir Ihnen die Kosten für das Auswechseln sämtlicher Schlösser (Aufwand und Material) in Rechnung stellen. Ein allfälliges Schlüsseldepot wird Ihnen bei der Abreise erstattet.

Besucher

Wenn Sie Besuch empfangen möchten, so muss dies vorgängig mit uns abgesprochen werden. Es dürfen keine Gäste in der Unterkunft übernachten, die uns nicht gemeldet wurden. Falls dem Besuch erlaubt wird, über Nacht zu bleiben, dürfen die Gastgeber einen vorher definierten Betrag in Rechnung stellen.

Beschädigungen

Melden Sie uns bitte, wenn etwas defekt ist, damit wir es reparieren oder ersetzen können. Mutwillige Beschädigungen oder Verunreinigungen müssen wir Ihnen in Rechnung stellen.

Kochen und Waschen

Das Kochen im Zimmer ist nicht erlaubt. Es ist ausserdem nicht erlaubt, im Zimmer Wäsche zu waschen und zu trocken. Gegen Entgelt bieten wir Ihnen gerne einen Wasch- und Trockenservice an.

Haftung für persönliche Effekten und Wertsachen

Für die in Ihrem Zimmer aufbewahrten persönlichen Effekte und Wertsachen übernehmen wir keine Haftung.

B&B Im Chellhof Benken, 1. Januar 2021

Agathe Eberli

Daniel Eberli

House Rules

The B&B Im Chellhof is part of our private home, and so we ask you to familiarize yourself with our House Rules, and to respect them. If you have any questions or suggestions, please let us know.

Check-in / check-out

Check-in is possible between 4.00 pm and 10.30 pm on the day of arrival. You must check out by 10.30 am on the day of departure. We will hold your luggage for you if you wish. Please let us know in advance of any early/late arrival or departure.

For your (shared) use

In addition to your room, the guest bathroom/toilet and the garden are available for your use. In your room you will also find a coffee machine and just outside a microwave and a fridge for guests' use. With exception of the "Hutzimmer" ("Hat room") there is a TV-set with DVD available in the guest rooms. The other rooms are our private area and may not be used. Access to WLAN/WIFI is free.

Breakfast times / office hours

Breakfast can be taken in the kitchen between 6.30 and 9.30 am. Please let us know the evening before when you would like to have your breakfast the next morning. We do not have a reception and are therefore not reachable around the clock. In the evenings, we are available to our guests until 10.00 pm. If you have an urgent question you can reach us on the fix net +41 52 319 25 17 or on mobile +41 79 417 44 21.

Cleaning, towels and bed linen

Rooms are cleaned every day. Towels are changed twice a week, bed linen once a week. If you would like us to change your towels less often, please let us know. Our bath towels may not be taken to the public swimming pool.

Smoking and drinking

Please remember that you are staying in a non-smoking house. Smoking is strictly forbidden everywhere inside and permitted in the outside only. An ashtray is available. Alcohol may only be consumed in small quantities. Excessive alcohol consumption and the use of drugs of any kind are strictly forbidden.

Quiet times

Please respect statutory quiet time from 10.00 pm to 6.30 am and avoid making noise.

Key

The front door is locked from 10.00 pm. If you will be returning later, please ask for a key. If the key is lost, we will have to charge you for changing the lock (hardware and labor). Any key deposit will be refunded when you leave.

Visitors

Please arrange with us in advance if you would like to have visitors. Individuals who have not been registered with us are not allowed to stay overnight. If an overnight stay for your visitor has been agreed, we as hosts are entitled to charge a pre-determined fee.

→ Please note the next page

Damage

Please report anything that doesn't work so that we can repair or replace it. Deliberate damage or soiling will be charged.

Cooking and washing

You may not cook in your room. Washing and drying laundry in your room is not allowed either. We will happily offer you a laundry service for a small fee.

Liability for personal effects and valuables

We do not accept any liability for personal effects and valuables kept in your room.

B&B Im Chellhof Benken, January 1st 2021

Agathe Eberli

Daniel Eberli

Règlement intérieur

Le B&B Im Chellhof se trouve dans notre maison privée, c'est pourquoi que nous vous prions de vous familiariser avec notre règlement intérieur et de le respecter. N'hésitez pas à nous faire part de vos questions ou suggestions à ce propos.

Check-in / check-out

Le check-in est possible entre partir de 16h00 et 22h30 le jour de votre arrivée. Le jour du départ, le check-out doit avoir lieu avant 10h30. Si vous le souhaitez, vous pouvez nous confier vos bagages jusqu'à votre départ. Veuillez nous informer à l'avance en cas d'arrivée ou de départ en dehors de ces heures.

À votre disposition (en commun)

Hormis votre chambre, vous pouvez disposer de la salle de bain et des toilettes réservés aux hôtes, et du jardin. Une machine à café se trouve dans chaque chambre, une micro-onde et un frigidaire commun juste devant. Un téléviseur avec DVD est disponible dans les chambres d'hôtes (à l'exception de la chambre "chapeaux"). L'accès WIFI/WLAN est gratuit. Les autres salles font partie de nos espaces privés. Leur accès n'est pas autorisé.

Petit déjeuner et horaires du bureau

Le petit déjeuner est servi dans la cuisine entre 06h30 et 09h30. Veuillez nous indiquer la veille à quelle heure vous souhaitez prendre votre petit déjeuner. Nous n'avons pas de réception et ne sommes donc pas atteignables 24 heures sur 24. Le soir, nous nous tenons à la disposition de nos hôtes jusqu'à 22h00. Pour toute question urgente, veuillez nous contacter sur notre numéro de téléphone du net fixe +41 52 319 25 17 ou portable +41 79 417 44 21.

Nettoyage des chambres, serviettes et draps

Les chambres sont nettoyées tous les jours. Les linges éponges sont changés deux fois par semaine, les draps de lit une fois par semaine. Si vous souhaitez que les linges éponges soient changés moins fréquemment, n'hésitez pas à nous en faire part. Il n'est pas permis d'emporter nos linges de bain à la piscine publique.

Cigarettes et alcool

Veuillez noter que vous séjournez dans un logement non-fumeur. Il est strictement interdit de fumer dans tout l'établissement. Fumer n'est autorisé qu'à l'extérieur de la maison. Un cendrier est disponible. La consommation d'alcool n'est autorisée qu'en quantité restreinte. Une forte consommation d'alcool, de même que la consommation de drogues de quelque nature que ce soit, est strictement interdite.

Heures de repos

Veuillez respecter les heures de repos entre 22h00 et 06h30 et éviter de faire du bruit.

Clés

La porte de la maison est fermée à partir de 22h00. Si vous comptez rentrer plus tard, veuillez demander la clé de la maison. En cas de perte d'une clé, les frais découlant du changement des serrures (travail et matériel) vous seront facturés. Un éventuel dépôt pour les clés vous sera remboursé à votre départ.

→ **Veuillez lire la page suivante**

Visiteurs

Si vous souhaitez recevoir des visiteurs, il est impératif que vous en discutiez avec nous au préalable. Aucune personne n'est autorisée à passer la nuit dans l'établissement sans nous avoir été annoncée. Si un visiteur est autorisé à passer la nuit dans l'établissement, le gérant peut facturer par avance un montant défini.

Domages

Nous vous prions de bien vouloir nous annoncer toute défectuosité, afin que nous puissions entreprendre les réparations nécessaires ou remplacer l'objet défectueux. Nous nous verrons contraints de vous facturer les salissures ainsi que les dégâts causés intentionnellement.

Cuisine et lessive

Il est interdit de cuisiner dans la chambre. En outre, il n'est pas permis de faire de la lessive et de mettre du linge à sécher dans la chambre. Moyennant un supplément, nous vous fournissons volontiers un service de blanchisserie.

Responsabilité concernant les effets personnels et les valeurs

Nous déclinons toute responsabilité concernant les effets personnels et les valeurs se trouvant dans votre chambre.

B&B Im Chellhof Benken, 1^{ier} Janvier 2021

Agathe Eberli

Daniel Eberli

Regolamento della casa

Il B&B Im Chellhof si trova nella nostra casa privata, quindi vi preghiamo di familiarizzare con le regole della nostra casa e di rispettarle. Non esitate a metterci in contatto per qualsiasi domanda o suggerimento.

Check-in / Check-out

Il check-in è possibile tra le 16:00 e le 22:30 del giorno di arrivo. Il giorno della partenza, il check-out deve avvenire entro le ore 10:30. Se lo desiderate, potete lasciare i vostri bagagli con noi fino alla partenza. Vi preghiamo di informarci in anticipo in caso di arrivo o partenza al di fuori di questi orari.

Ad uso (comune)

Oltre alla camera, è possibile utilizzare il bagno e i servizi igienici riservati agli ospiti, e il giardino. In ogni stanza c'è una macchina per il caffè, un forno a microonde e un frigorifero comune proprio di fronte. Nelle camere è disponibile un televisore con DVD (eccetto la camera "cappelli"). L'accesso WIFI/WLAN è gratuito. Le altre stanze fanno parte delle nostre aree private. Il loro accesso non è consentito.

Colazione e orari di ufficio

La colazione è servita in cucina tra le 06.30 e le 09.30. Vi preghiamo di farci sapere il giorno prima a che ora desiderate fare colazione. Non abbiamo una reception e quindi non possiamo essere raggiunti 24 ore su 24. La sera siamo a disposizione dei nostri ospiti fino alle 22:00. Se avete domande urgenti, prendeteci contatto al numero di telefono fisso +41 52 319 25 17 o mobile +41 79 417 44 21.

Pulizia della camera, asciugamani e biancheria da letto

La pulizia della camera viene effettuata ogni giorno. Il cambio degli asciugamani in spugna avviene 2 x alla settimana e della biancheria da letto 1 x alla settimana. Qualora desideriate un cambio meno frequente degli asciugamani in spugna vogliate comunicarcelo per favore. Non è consentito portare i nostri teli da bagno nella piscina pubblica.

Sigarette e alcol

Si prega di notare che si soggiorna in alloggi per non fumatori. In tutto lo stabilimento è severamente vietato fumare. È consentito fumare solo fuori di casa. E' disponibile un posacenere. Il consumo di alcolici è consentito solo in quantità limitate. Il forte consumo di alcolici, così come l'uso di droghe di qualsiasi tipo, è severamente proibito.

Periodi di riposo

Vi preghiamo di rispettare i periodi di riposo dalle ore 22:00 alle ore 06:30 e di evitare i rumori molesti.

Chiavi

A partire dalle ore 22:00 la porta d'ingresso è chiusa a chiave. Se volete tornare più tardi potete richiedere una chiave di casa. Se perdete una chiave vi fattureremo le spese di sostituzione delle serrature (prestazioni e materiale). L'eventuale cauzione depositata per le chiavi vi sarà rimborsata al momento della partenza.

→ **Si veda la pagina seguente**

Ospiti

Se desiderate ricevere ospiti dovete comunicarcelo prima. Ospiti che non ci sono stati annunciati non sono autorizzati a trascorrere la notte nell'alloggio. Se il pernottamento di un ospite viene consentito, i gestori possono fatturare un importo predefinito.

Danni

Informateci per favore se qualcosa è difettoso in modo da poterlo riparare o sostituire. Danni intenzionali o dovuti a contaminazione saranno fatturati.

Cucinare e lavare

Vi preghiamo di segnalarci eventuali difetti in modo che possiamo eseguire le riparazioni necessarie o sostituire l'articolo difettoso. Saremo obbligati ad addebitarvi qualsiasi sporcizia e qualsiasi danno causato intenzionalmente.

Responsabilità per effetti personali e oggetti di valore

Decliniamo ogni responsabilità per effetti personali e oggetti di valore lasciati nella vostra camera.

B&B Im Chellhof Benken, 1° gennaio 2021

Agathe Eberli

Daniel Eberli